

SOMORJA ÉS VIDÉKE



Az alapítás éve: 1928

Közéleti lap

Ingyenes

A helyi adókból és illetékekből befolyt összeget a város az intézmények működésére fordítja

Példás fizetési fegyelem

Városunk az idén csaknem 10 millió euróból gazdálkodik, hangzott el az önkormányzat decemberi ülésén. A városi költségvetés bevételeinek egy részét a helyi illetékek és adók teszik ki. Átlagosan mekkora a lakosok által befizetett összeg, és mit jelent ez a város számára? – kérdeztük Sármány Ervin mérnök hivatalvezetőtől.

– Az adók közül a legjelentősebb tétel az ingatlanadó, amelyből tavaly 456 654 € folyt be, ez a tervezett összeg 98,6 százaléka. Az illetékek közül a legfontosabb a hulladékilleték, tavaly ebből 376 739 € bevételünk származott, a kiszabott összeg 97,5 százaléka. Az adókból származó bevételeinket a város és a városhoz tartozó intézmények és szervezetek zavartalan működésére fordítjuk. A hulladékilletékből származó bevételek felhasználása törvényileg adott, azaz 100 százalékban a város hulladékgazdálkodásának működtetésére kell felhasználni.

Hogyan teljesítik Somorja polgárai törvényből adódó kötelezettségeiket? A tavalyi évben mindenki befizette az illetékeket és adókat? Vagy szép számban akadnak olyanok is, akik nem tesznek eleget ezen kötelezőségeiknek?

– Szerencsére a városban működő cégek, vállalkozások, intézmények, de a város lakossága is példamutatóan teljesítette fizetési kötelezettségeit, ezt az előbb ismertetett számok is jelzik. Természetesen mindig akad

néhány kivétel, akár a vállalkozásokat, akár a lakosságot vesszük figyelembe. Sajnos, a gazdasági és pénzügyi válság ebben a tekintetben is éreztette hatását, és befolyásolta a fizetési fegyelmet. **Az ingatlanadó és a szemétilleték befizetésével bizonyára nincsenek gondok, hiszen erről mindenki megkapja a végzést, melyhez a hivatal csekket is mellékel. Mi a helyzet a többi adóval és illetékekkel?**

– A városháza egyes osztályai pontos nyilvántartást vezetnek a helyi adókról, és folyamatosan monitorozzák az adóköteles tevékenységeket (közterület-használat, reklámfelületek stb.) Az év elején a kutyaadó befizetésének elmulasztása szokott gondot okozni (a törvényből adódóan a határidő január 31.). Ezt az adófajtat ugyanis a kutya tulajdonosa mindennemű fizetési felszólítás nélkül köteles befizetni a város számlájára.

Mikor kapjuk kézhez az idej ingatlanadó és a szemétilleték kivetéséről szóló végzést?

– Az adatok pontosítása után, azaz mindkét esetben várhatóan április hónap folya-

mán kézbesítik az adófizetőknek a fizetési meghagyásokat.

A kiszabott összeget kötelesek vagyunk egyszerre befizetni, vagy részletfizetés is lehetséges?

– A részletfizetés megengedett (általában 2 részlet van), a fizetési feltételeket mindig pontosan feltüntetjük a fizetési meghagyáson. Azt kell pontosan elolvasni. A városvezetés és a képviselő-testület nevében ezúton is szeretném megköszönni minden polgártársunknak és a városban működő jogi és természetes személynek a tavalyi év során tanúsított példás fizetési fegyelmet, amellyel lehetővé tették városunk és a hozzá tartozó intézmények működését.

Köszönöm a tájékoztatást!

Tóth Ilona

A TARTALOMBÓL:

- **Élesztős Pál professzori címet kapott** – 3. oldal
- **A tél örömei** – 4. oldal
- **Így báloztunk** – 5. oldal
- **Házhoz viszik a gyógyszert** – 6. oldal
- **Az újbor megáldása Tejfalun** – 7. oldal
- **Értékeltek a tűzoltók** – 8. oldal
- **Kirchner Mónika iparművésszel beszélgettünk** – 9. oldal
- **Új vezetéssel és Pintével kezdte az évet az STK** – 11. oldal

Tejfalun érvénybe léptek az utcanevek Mi a lakók teendője?

Mint ahogy lapunk novemberi számában már tájékoztattuk olvasóinkat, Tejfalun 2010. január 4-én érvénybe léptek az utcanevek. Ezzel párhuzamosan az ottani házak és ingatlanok tulajdonosai az eddigi fekete színű házszám mellé (súpisné címlo) egy piros színű házszámot is kaptak (orientačné címlo). Az utcanevek és új házszámok mindenképpen a lakosság érdekeit szolgálják, hisz ezután a postás, a men-

tőszolgálat stb. könnyebben találja meg a keresett címet. Az elmúlt év utolsó hónapjaiban kihelyezésre kerültek az utcanevek táblái, és kézbesítették a lakosságnak a piros orientációs házszámokat is. Ezúton kérjük a tisztelt lakosokat, hogy az új, piros házszámot helyezték el a már meglévő és továbbra is érvényben maradó fekete házszám mellé.

Az utcák megnevezésével és
(Folytatás a 3. oldalon)



Bárdos Gábor alpolgármester január 26-án köszöntötte az önkormányzat nevében azokat a polgártársainkat, akik a hónap folyamán töltötték be 70., 75., 80., 85., 86. és ennél több életévüket. A nyugdíjasok és rokkantnyugdíjasok Pomléi úti klubjában havi rendszerességgel tartott összejövetelen külön megemlítette a 90 éves Palicz András (a fenti képen) nevét, aki a jókívánságokat megköszönve elmondta azt is, hogy tizenkét éve súlyos betegségen esett át, melyből meggyógyult, s hosszú életét a jó istennek köszönheti



Kirchner Mónika keramikus a somorjai szabadidőközpontban foglalkozik a gyerekekkel. Írásunk a 9. oldalon



A farsangi időszak utolsó szombatján, az idén február 13-án kerül sor Tejfalun a hagyományos dőrejárásra. Tavaly készült felvételünk szolgáljon meghívóként a rendezvényre

Bálint napjára

Valentin atya, ha álmaiból felébredne,
Boldogságot hozna az ifjú szívekre,
De mi nélküle is szerelmi mámorban élünk,
Hogy boldogságban töltsük névnapjainkat.

Szívünk húrjain felcsendül egy ünnepi hang,
Lelkünk mélyéről áradó csengő kisharang,
Mely tele van ünnepélyes jókívánsággal,
Névnapot ünneplő tavaszi boldogsággal.

Ilyenkor minden múltó percet ünnepelünk,
És élni vágyással a jövőbe tekintünk,
S ez már ok, hogy lenézzünk a pohár fenekére,
És koccintsunk az ünnepeltek egészségére.

Ezért hát járjon a boros kancsó kézről kézre,
Mindenki igyék Bálint egészségére,
Hogy erőben, egészségben töltsük életünk,
És a jó szerencse örökre maradjon velünk.

Mert minden jó az életben, ha jó a vége,
Gyertek, cimborák, egy vidám énekre,
Hangozzék kiáltásunk keletről nyugatra,
Hogy mindenki boldog legyen
Bálint névnapjára!

(Rónay Rezső, Somorja)

Mi a lakók teendője?

(Befejezés az 1. oldalról)

az új házzszámokkal kapcsolatban minden lakos köteles új személyi igazolványt készíttetni a dunaszerdahelyi járási rendőrségen. Az új igazolvány kiadása díjmentes, és nincs szükség hozzá semmilyen külön igazolásra a Somorjai Városi Hivataltól, mivel az ehhez szükséges okmányokat és információkat már eljuttattuk a járási rendőrség illetékes osztályára. Időközben napvilágot látott néhány téves információ, például hogy ingyenesen csak január végéig adják ki ezeket az új igazolványokat. Ezeket az információkat a járási rendőrség határozottan cáfolta, és nem kötötte idő-



ponthoz az új személyi igazolványok ingyenes kiadását. Továbbá: minél hamarabb be kell jelenteni az utcanévvél és házzszámokkal kapcsolatos változásokat a különféle biztosítóknak (szociális,

egészségügyi, élet- és kárbiztosítás), ha ezt a bejelentést a lakosság ez idáig még nem tette volna meg.

Külön szeretnénk felhívni a figyelmet azokra a polgártársainkra, akik betegségük folytán

ágyhoz kötöttek, és nem tudnak személyesen intézkedni az új személyi igazolvány ügyében. Ezt megteheti helyettük az általuk írásban meghatalmazott személy (pl. családtag, ismerős). Az ehhez szükséges nyomtatvány rendelkezésükre áll a Somorjai Városi Hivatalban. Ha az utcák megnevezésével és az új házzszámokkal kapcsolatosan bármilyen kérdésük van, illetve információkra van szükségük, kérjük Önöket, forduljanak bizalommal városi hivatalunk illetékes osztályához, illetve a következő szakdolgozóinkhoz: **Bogárová Mária, földszint, 1-es számú ajtó, telefonszám: 5900 401.**

Sármány Ervin mérnök,
hivatalvezető

A hatályos sajtótörvény, vagyis a törvénytárban 2008-ban a 167-es szám alatt megjelent törvény 11. paragrafusa 4. bekezdésének j/ pontja értelmében közzétesszük, hogy lapunk, a Somorja és Vidéke – Šamorín a okolie kiadója
Somorja város önkormányzata – Somorja városa.

Élesztős Pál professzori címet kapott

Élesztős Pál, a Szlovák Műszaki Egyetem Alkalmazott Mechanika és Mechatronika Intézetének igazgatóhelyettese január 25-től az egyetemi tanár cím viselője.

Városunk második alpolgármesterét nem kell külön bemutatnunk, hiszen annak idején, amikor a 2002-es, majd a 2006-os önkormányzati választásokat követően a képviselők tiszteletbeli alpolgármesterré választották, ismertettük életútját. Akkor az említett egyetem Szilárdság és Rugalmasság Tanszékének vezetője volt. 2007-ben nevezték ki igazgatóhelyettesé, ebben az évben habilitált alkalmazott mechanika szakon, 2009-ben tartotta



inaugurációs előadásait, s Ivan Gašparovič köztársasági elnök 2010 elején nevezte ki professzorrá. Gratulálunk Élesztős Pálnak a több éven át végzett pedagógiai és tudományos eredményeinek elismerésül járó professzori címhez! (ti)

Beíratás az óvodákba Tisztelt Szülők!

Somorja Város, a somorjai iskolák és tanintézmények fenntartója felhívja a figyelmüket arra, hogy gyermekeiket 2010. február 15-étől március 15-éig íráthatják be a 2010/11-es tanévre az alábbi óvodákba:

- Materská škola – Óvoda – Szlovák és magyar tannyelvű, Duna utca 1061/33.
- Materská škola – Óvoda – Szlovák és magyar tannyelvű, Mária utca 682/3.
- Materská škola – Óvoda – Szlovák és magyar tannyelvű, Vadász utca 1115/5.
- Materská škola – Óvoda – Szlovák és magyar tannyelvű, Szél utca 496/21.
- Materská škola szlovák tannyelvű óvoda Gazdovský rad 41/37
- Materská škola szlovák tannyelvű óvoda Školská 977/14
- Materská škola s vyučovacím jazykom maďarským Magyar Tanítási Nyelvű Óvoda, Školská 977/14, Iskola utca 977/14.
- Materská škola s vyučovacím jazykom

maďarským, Magyar Tanítási Nyelvű Óvoda, Šamorín čast Mliečno 108, Somorja-Tejfalú 108

A Somorja Város által fenntartott óvodákba elsősorban azok a gyermekek nyernek felvételt:

– akiknek életkora háromtól hatéves korig terjed, és akik a 2010/2011-es tanévben folyamatosan látogatják majd az óvodát.

A felvételnél előnyt élveznek:

– azok a gyermekek, akik betöltötték 5. életévüket,
– akiknek állandó lakhelyük Somorjában van,
– akiknek 1 évnél régebben van átmeneti lakhelyük Somorjában,
– akik halasztást kaptak a tankötelezettség alól,
– akiknek testvére már az adott óvodába jár,
– akiknek szülei munkaviszonyban vannak.

Bővebb tájékoztatást az érintett óvodák nyújtanak.

A tél örömei

Hurrá, havazik! – örvendeztek a gyerekek „Az egészséges óvoda” címen működő somorjai Vadász utcai óvodában. Az óvoda fekvése talán a legjobb a városban, hiszen közel van a Pomlé, ahol élvezni lehet az egyes évszakok előnyeit. Január



19-én a gyerekek izgatottan tízóraitak, majd ügyesen felöltöztek, hogy mielőbb örülhessenek a tél örömeinek és a frissen hullott hónak.

Óvodánk – elnevezéséhez híven – gyakran rendez sportnapot különböző versenyekkel. A téli vetélkedőnek, a sportnapnak is gazdag programja volt. A gyerekek vidáman építették a hóembert, célba dobáltak hógolyóval, tetszett nekik az akadályos szánkózás, örömmel görgették a hólabdát, önfeledten hancúroztak a hóban, s különféle alakzatokat formálva jókedvvel taposták a havat.

A jól sikerült délelőtt után kipirult arccal, kellemesen elfáradva, de jóízűen elfogyasztották az ízletes ebédet, majd a délutáni pihenőt követően örömmel számoltak be a nap eseményeiről az értük jövő szülőknek.

A Vadász utcai óvoda kollektívája



A Somorjai Halász Utcai Corvin Mátyás Alapiskola 2. a osztályos tanulói Bab Éva pedagógus vezetésével betlehemes játékot tanultak be, melyet a téli szünetet megelőzően nagy lelkesedéssel mutattak be szüleiknek, nagyszüleiknek és a vidám közönségnek

Nyarfas Éva

Téli ünnepek a Manó csoportban

Karácsony közeledtével minden évben megkérdezzük magunktól: Mi a legnagyobb és legtöbb, amit gyermekeinknek ezen az ünnepen adhatunk? Mit nyújthatunk nekik, hogy együtt éljük át a karácsony előtti várakozás örömét és az ünnep igazi tartalmát? A várakozás szépsége és a készülődés éppen annyi örömet rejt magában, mint maga az ünnep, sőt enélkül az ünnep is elveszíti igazi szépségét. Ezért igyekszünk a Szél utcai óvodában minden évben gyermekeinkkel együtt újra átélni ezt a csodálatos érzést.

szülőknek. Tavaly vendégül láttuk a Baba klubos anyukákat és kisgyermeküket is. Nagy sikert arattunk, és ők szereplésünket kis édességgel köszönték meg. Mi is örömmel adtuk át ajándékainkat, a kis papírangyalkákat, amelyeket nagy szeretettel készítették gyermekeink a vendégeknek. Az ünnep előtti héten feldíszítettük a karácsonyfát, melyre saját készítésű díszeket raktunk. A gyönyörű fa alatt a délutáni alvásból felébredt gyermekek sok szép ajándékot találtak. Délután aztán a szülők részvételével megtar-



A készülődést idén is az óvoda karácsonyi díszbe öltöztetésével kezdtük. Együtt készítettünk különböző díszeket papírból, termékekből, és ezekkel díszítettük fel és varázsoltuk szebbé osztályunkat és a többi helyiséget is.

Várva vártuk a Télapó érkezését. Dalokat, verseket tanultunk, és meg is lett az igyekezet eredménye – jutalmul a Télapó gazdag csomaggal lepte meg a gyermekeket. Ezúttal is köszönjük a szülők felbecsülhetetlen segítségét! A Télapó-ünnepség után átgyakoroltuk népi betlehemes játékunkat, amelyet hagyományosan minden évben bemutatunk a

tottuk karácsonyi ünnepségünket. A népi betlehemes játékon kívül még sok szép karácsonyi verset és éneket hallhattak a nézők. A műsor befejeztével minden gyermek átadta kis ajándékát a családnak, de a kicsik sem mentek haza üres kézzel, ők is kaptak ajándékot, egy pihepuha, szív alakú kisvankost. A sok-sok ajándékon kívül karácsonykor az a fontos, hogy együtt legyenek azok, akik szeretik egymást, hogy együtt örüljenek a csodálatos karácsonyfának. Mi is békés, boldog ünnepeket kívántunk a kedves szülőknek és az egész Manó csoportnak.

Kósa Erzsébet és Csiba Erika óvónők

Elsősök beíratása a Corvin Mátyás Alapiskolában

2010. január 28-án ünnepélyes keretek között megkezdődött a beíratkozás a Corvin Mátyás Alapiskolában. Mosolygó tanító nénik vár-

ismerkedhettek a tanítási órákon használt módszerekkel, a modern nyelvi szaktantermmel, a számítástechnikai termekkel és az oktatási tech-



ták a szüleikkel érkező kicsiket, akik az üdvözlő beszéd és a műsor után farsangi jelmezbál kellős közepén találták magukat: álarcok, zene, bohóc, lufik és vendégség várta őket.

A szülők Strédl Terézia pszichológus tanulságos előadását hallgathatták végig a beiskolázásról, az iskolaérettségről. Ezután a jövő első és nulladik osztályos tanító nénik mutatkoztak be a szülőknek és jelenlévőknek, és vázolták terveiket.

Az iskola munkájába a szülők a nyílt nap keretén belül már betekintést nyerhettek. Meg-

nika egyik legújabb vívmányával, az interaktív táblával. Az érdeklődők megismerkedhettek tehetséges diákjaink versenyeken elért eredményeivel és az iskola sikereivel is.

Köszönjük a bizalmat mindazoknak a szülőknek, akik ránk bízta csemetéiket. Igyekezni fogunk nyitott, érdeklődő, tisztességes emberkéket faragni belőlük, akiknek fontos az anyanyelvük, kultúrájuk, történelmük, és becsülik gyökereiket!

A többi érdeklődőt is szeretettel várjuk!

Bugár Gabriella,
az iskola igazgatója



A Tefjalui Magyar Tanítási Nyelvű Alapiskola karácsonyváro rendezvényeinek egyikén az iskola diákjaival egyetemben fel léptek a somorjai szabadidőközpont fiatal, tehetséges hegedűseivel Lévai Jenő vezetésével

Luzsica Karolina felvétele

Így báloztunk...

Már kora estétől gyülekeztek a bálozók a Corvin Mátyás Alapiskola és a mellette működő Szülői Tanács által szervezett szülői batyubálon a kultúrház szépen feldíszített nagytermében.

Dalok, versek, mesék, furulyaszó és modern tánc alapozta meg a jó hangulatot, majd a Szülői Tanács elnöknőjének megnyitója után Hollósy Adrián és társa húzta a talpalávalót. A táncban elfáradt gyerekek az előtérben felállított kézművesasztalok mellett próbálhatták ki ügyességüket. Jó volt látni, ahogy gyerekek és szülők együtt festenek, vágnak, ragasztanak. A gyerektombolában minden gyereknek jutott egy kis apróság. Nagy sikert aratott az ún. szívecskés tánc – a véletlenszerűen kiválaszt-

tott Piroska táncolt a farkassal, Janesika Juliskával vagy Frédi Vilmával. A felnőttek között vidám mesehősök helyett komolyabb irodalmi alakok találtak egymásra: Mátyás király Beatrixszel, Kádár Kata Gyula Mártonnal, Homérosz Penelopével táncolhatott egy kör erejéig. A fergetes hangulatban az idő gyorsan eltelt az éjféltombolához. Támogatóinknak köszönhetően a bálozók több mint 45 értékes díjat vihettek haza azzal a jó érzéssel, hogy segítettek a Szülői Tanácsnak.

Reméljük, hogy ezzel a rendezvénnyel megmutattuk: nemcsak a rohanó mindennapokban találkozhat szülő, gyerek, pedagógus, hanem oldottabb hangulatban is, más oldalról ismerve meg egymást.

Jávorka Andrea

SOMORJA VÁROS POLGÁRMESTERE A VONATKOZÓ TÖRVÉNYEK ÉS TÖRVÉNYMÓDOSÍTÁSOK ÉRTELMEBEN

pályázatot hirdet

az igazgatói tisztség betöltésére
az alábbi két oktatási intézményben:

Materská škola s vyučovacím jazykom maďarským

Školská 977/14, Šamorín

Magyar Tanítási Nyelvű Óvoda

Somorja, Iskola utca 977/14

és

Materská škola

Dunajská 1061/33, Šamorín

Óvoda

Somorja, Duna utca 1061/33.

A megbízási időszak kezdete 2010. április 1.

A jelentkezést a kívánt igazolásokkal együtt 2010. március 5-ig szíveskedjen eljuttatni az alábbi címre:

Városi Hivatal

Somorja, Fő utca 37.

A borítékra írja rá:

„Výberové konanie – MŠ Školská”, illetve

„Výberové konanie – MŠ Dunajská”.

A pályázati feltételekről bővebb tájékoztatás kapható a 031/590 04 09-es telefonszámon.

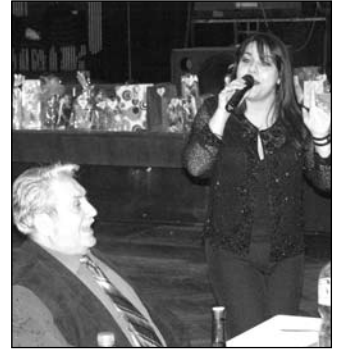
Évzáró taggyűlés fergeteges hangulatban

Az egészségkárosultak somorjai alapszervezetének január 23-án tartott évzáró taggyűlésén a 2009. évi tevékenység értékelése után Godány Erzsébet elnök vázolta az ideai célkitűzéseket, terveket. Kiemelte, hogy a Dunaszerdahelyi járásban a somorjai alapszervezet az

egyedüli, melynek Pomléi úti klubjában Alojz Partel országos elnök rendszeresen, minden hónap első csütörtökén szaktanácsadást tart. Az ingyenes tanácsadás lehetőségével egyre többen élnek, hiszen a szociális törvények terén bekövetkező gyakori változásokat szakember nél-

kül már szinte képtelenség figyelemmel kísérni. Alojz Partel az évzáró taggyűlés vitájában a január 1-jével módosított törvényekkel ismertette meg a hallgatóságot. Az egybegyűltekhöz Bárdos Gábor, városunk alpolgármestere is szólt: elmondta, hogy a világon végigsöprő gazdasági válság bizony érezte és érezeti hatását városunkban is. A város költségvetése mindezek ellenére arra törekszik, hogy lehetőségeihez mérten a jövőben is támogassa a hatáskörében működő szervezeteket, intézményeket, szerveződések, társulásokat, így az egészségkárosultak helyi szervezetét is. Az évzáró taggyűlés – melyen ezúttal is jelen voltak a járás több alapszervezetének képviselői, valamint

testvérvárosunk, Mosonmagyaróvár Margaréta Nyugdíjasklubjának tagjai – a hivatalos részt követően



Rigó Mónika, a cigánydalok koronázott királynője felpezsdítette a hangulatot

mulatsággal folytatódott. A fergeteges hangulatról ezúttal Rigó Sándor és zenekara, valamint a cigánydalok koronázott királynője, Rigó Mónika gondoskodott.

Kép és szöveg: Tóth Ilona



Bárdos Gábor alpolgármester is köszöntötte az évzáró taggyűlés résztvevőit

Házhoz viszik a gyógyszert

A somorjai autóbusz-állomás mellett működő Patika gyógyszertár még csak néhány hónapja nyílt meg, de e rövid idő alatt is számos újdonsággal állt elő. Azonkívül, hogy bővíti szolgáltatásait, az idősekről való gondoskodást szem előtt tartva január 20-án a városi nyugdíjasklub tagjait lepte meg ingyenes vérnyomás- és vércukorszintméréssel (a felvételen). Ez alkalomból Molnár Tamás tájékoztatta lapunkat az újdonságokról.

– Gyógyszertárunk működése óta 137 olyan személyt regisztráltunk, akinek magas volt a vércukorszintje vagy a vérnyomása. A mai mérés alkalmával is 3 klubtagnál mértünk határértéken felüli vércukorszintet. Akiknél rendellenességet tapasztalunk, ajánljuk, hogy látogassanak el szakorvoshoz. Nem érdemes az egészségünkkel játszani, mert az ilyen, általában nem is tudatosított apró bajból lesz a komoly egészségügyi probléma. Ezért tartom fontosnak a megelőzést, s ezért is mérjük gyógyszertárunkban az érdeklődők vércukor-, koleszterin- és trigliceridszintjét, valamint vérnyomását. E szolgáltatást egyfajta megelőzésnek szánjuk.

– A Patika gyógyszertár a napokban egy újabb szol-

gáltatást vezetett be. Hallhatnánk róla valami közelebbit is?

– Mivel többen kérdezték tőlünk, nem szállítunk-e házhoz gyógyszereket, úgy gondoltuk, ezzel a szolgáltatással is kibővítjük kínálatunkat. Tapasztalatból tudjuk, hogy vannak esetek, amikor megbetegszik valaki, nem tud kimozdulni otthonából, vagy betegsége ágyhoz köti, és nem tudja kiváltani a gyógyszert. Ha ilyen eset áll elő, elég, ha a beteg feltárcsázza patikánk telefonszámát, az 562 10 10-es számot a vezetékes vonalon vagy a 0903 223 076 mobilszámot, és megmondja a címét. Mi elmegyünk a receptért, és három órán belül házhoz szállítjuk az előírt gyógyszert. Ezzel a szolgáltatással véleményem szerint nagy



segítséget nyújtunk elsősorban a tartósan ágyhoz kötött betegeknek és a súlyos állapotban levő betegeknek, akik pelenkázásra szorulnak, vagy akiknek az orvos dobozos sűrítvények formájában táplálékkiegészítőt írt fel. Szolgáltatásunkat a somorjai lakosok vehetik igénybe. Szükség esetén időpontot is egyeztethetünk, s ha rendszeresen, minden hónapban kell a segítség a betegnek, mindig a megbeszélte időpontban jelentkezünk nála. Itt szeretném megragadni az alkalmat, hogy köszönetet mondjak Bárdos Gábor

alpolgármester úrnak, akinek a segítségével sikerült az autóbusz-állomás elülső traktusánál, közvetlenül a gyógyszertár mellett páciensek részére fenntartott parkolót kialakítanunk. És még egy dologra szeretném felhívni az orvosok, az egészségügyi dolgozók figyelmét, mégpedig arra, hogy az autóbusz-állomás épületének középső traktusában, a patika mellett szeretnénk a közeljövőben rendelőintézeteket kialakítani. Várjuk a szakorvosok jelentkezését!

– **Köszönöm a tájékoztatást!**

Tóth Ilona

Az újbor megáldása Tejfalun

A tejfalui ŠAMBAZA Kft. második alkalommal rendezte meg „Az újbor megáldása” elnevezésű rendezvényt, melynek során a katolikus egyház képviselői a borlovagok jelenlétében megáldották a 2009-ben termelt borokat.

Az újbor megáldására január 22-én délután fél háromkor került sor a Šambaza Kft. tejfalui székházában. A kezdés

Borlovagrend szlovákiai konzulja. Az újbort Mons. Jozef Bohunický és Molnár Tamás somorjai káplán áldotta meg. Somorja város képviselőjében Bárdos Gábor köszöntötte az összegyűlt vendégeket és borkedvelőket. Beszédében kiemelte, hogy az újbor megáldása és maga a hagyomány nemcsak a bor szeretetéről árulkodik, hanem a nemzeteket is



Az újbor és készítőinek köszöntése. Balról: Mons. Jozef Bohunický, František Slezák borlovag, Bartalos Gyula borlovag és Bartal László

később estig tartó pompás hangulatról Vontszemű Károly és ifj. Vontszemű Károly gondoskodott. A rendezvény színvonalát emelte Mayer Éva és Juhász Tibor alkotásainak kiállítása.

Bartal Lászlónak és Lídia Závodníkovának, a Šambaza Kft. tulajdonosainak és egyben a rendezvény szervezői-

nek elmondása szerint a környéken nem szoktak ilyen jellegű rendezvényeket tartani. Ők hagyományt szeretnének teremteni belőle. Isten tartsa meg jó szokásukat! Az újbor megáldásáról egy rövid filmecske is készült, amely megtekinthető a város honlapján, www.samorin.sk

Szöveg és fotó: Kovács Koppány

Disznótoros ünnepség lesz Tejfalun

Február 20-án reggel 9 órakor disznótoros ünnepség veszi kezdetét Tejfalun az Arany Kakas vendéglő udvarán.

Varga Tibor tulajdonos elmondása szerint a látogatók igazi disznóvágást láthatnak majd a feldolgozással egyetemben. Természetesen az előző napon is leölnek egy disznót, hogy a résztvevők már reggeltől kóstolghassák a finom ételeket. Lesz ott minden a sült kolbásztól

a véres és májas hurkán, a sült húson és prэшurkán keresztül egészen a toros káposztáig. Az ételleket nemcsak kóstolni, hanem megvásárolni is lehet, ezért aki szereti az igazi házi készítésű disznótoros ételleket, annak mindenképpen ott a helye. A rendezvény alatt a zenéről DJ Puss gondoskodik, este pedig szórakozás és mulatozás várja a vendégeket. Mindenkit nagy szeretettel vár a rendezőség!



Varga Tibor és a rendezvény többi szervezője mindenkit szeretettel vár az első disznótoros ünnepségre



Molnár Tamás somorjai káplán megáldja a 2009-es termést

egy kicsit későbbre tolódot, de így legalább a későn érkezők sem maradtak le semmiről. Az ünnepséget Bartalos Gyula borlovag, az Európai Borlovagrend Dél-szlovákiai Legátusának vezetője nyitotta meg. Beszédében megdicsérte a tejfalui borászat és vezetői áldozatos munkáját, mivel a bor szeretetét és a borivás kultúráját terjesztik régióinkban. Ünnepi köszöntőt mondott František Slezák borlovag, az Európai

közelebb hozza egymáshoz. Ehhez kívánt jó munkát és kitartást a bor készítőinek és kedvelőinek, hogy ez a hagyomány ne szakadjon meg.

Az újbor megáldása után a vendégek a finom borok mellett a Šambaza Kft. által üzemeltetett vendéglő magyaros ínycségeit, Lašan Rózsika szakácsnő finomságait is megkóstolhatták. A jó borhoz és finom ételekhez cigánymuzsika is dukál – a

HIRDETÉS

A Szlovákiai Magyarok Kerekasztala 2010. február 1-től jogsegélyszolgálatot indít mindazok számára, akiket valamilyen sérelem ért az államnyelvtörvény kapcsán vagy nyelvi jogai érvényesítése terén Szlovákiában. Ez nem pusztán bírságot jelenthet, hanem a munkáltatómunkavállaló viszonyban, a hivatalos érintkezésben vagy a hétköznapi élet bármely területén tetten érhető nyelvhasználati jogok korlátozását is. Kérjük, hogy az egyes eseteket jelezzék az alábbi szolgáltatás egyikén:

1. Ingyenesen hívható telefonvonal (zöldvonal): 0800 500 565. Hívható munkanapokon 8.30 és 16.00 óra között
2. A www.jogsegely.sk weboldalon található Bejelentő lapon.

Értékeltek a tűzoltók

A Somorjai Önkéntes Tűzoltó Testület január 16-án tartott évváró közgyűlésén a 2009. év munkájának értékelése során megtudtuk, hogy Farkas Imre áprilisban lemondott elnöki tisztségéről, és helyébe az ellenőrző bizottság addigi elnöke, Kocsis Sándor lépett. Farkas Imre tiszteletbeli elnök lett. A város és a testület vezetősége köszönetet mondott

Balog Istvánnak, aki éveken át a tűzoltók fúvószenekarának karnagyaként tevékenykedett.

Ahogy az a tűzoltóévvárókon lenni szokott, kitüntetések átadására és rangemelésekre is sor került. A sok 10-, 20- és 30-éves hűségérem mellett a 60 éves tagságért járó emlékérmet id. Molnár József és id. Ürge Károly vehette át.

Kép és szöveg: Tóth Ilona



Kocsis Sándor és Ürge Lajos parancsnok köszönetet mond Farkas Imrének



Balog István munkáját Domsitz Károly polgármester is megköszönte



Molnár Józsefnek és Ürge Károlynak, a testület két legidősebb tagjának Nagy Béla, az SZK Önkéntes Tűzoltó Szövetségének alelnöke, a Dunaszerdahelyi Tűzoltó- és Mentőszolgálat járási igazgatója is gratulált

Vért adtak



Február 1-jén ismét a városi művelődési otthonban egykoron működő Bordó kávézó adott otthont a véradásnak.

A Pozsony-ružinovi Nemzeti VÉRÁTÖMLESZTŐ ÁLLomás dolgozóinak ezúttal is volt elég munkájuk, hiszen csaknem hatvanan jöttek el, hogy vért adjanak a rászorulóknak. A véradók névsora: Csenkey Lajos, Világi Ernő, Varga János, Kósa Henrietta, Bogárová Mária, Buday Krisztina, Tóth József, Csuba Milos, Óváry Mária, Hoffer János, Varga Tibor, Machán József, Lázár Márta, Vargová Ružena, Tóth Gabriella, Horváth Zsuzsanna, Sanisló Margaréta, Meixner Patrik, Meixner Barbara, Fehér Jenő, Herberger László, Lukács

Tibor, Csiba Rozália, Veres Gábor, Pirko György, Pirko Réka, Ágh Katalin, Csiba Claudia, Csiba Csaba, Édel Mária, Badimská Lubica, Vigh Zoltán, Meleg Annamária, Sárközi László, Sárközi Margit, Bertalan János, Bíró Julianna, Kovács Gabriella, Szabó Csaba, Szabó Tamás, Polacsek Károly, Tosecký András, Bošnják Ondrej, Szelle Hedvig, Nagy Ingrid, Hospely Gábor, Lasan Rozália, Imrišek Róbert, Hudec Richard, id. Hennyey István, ifj. Hennyey István, Ravasz Gyula, Soóky Erzsébet, Érsek Anita, Valocsay Ilona, Kirchner István, Farkas Pál, Boráros Éva. **(ti)**

Az Almásy Péter és Bittera István által vezetett **Immortal Polgári Társulás** a komoly múltú szervezetek közé tartozik városunkban, és a mai napig aktívan dolgozik. A társulást a város lakossága leginkább az augusztus 20-ai ünnepek szervezőjeként, valamint az autóbusz-állomásnál lévő szoborpark létrehozójaként ismerhette meg, de az „immortalosok” nevéhez fűződik a kultúrház előtti Szent István-szobor felállításának ötlete is.

Kérjük, adományozza adója 2 százalékát az IMMORTAL Polgári Társulásnak.

Szükséges adatok:

Občianske združenie Immortal Polgári Társulás

Křížna 9

931 01 Šamorín

IČO: 36079014

DIČ: 2021655724

Számlaszám: 0021871913/0900

Kirchner Mónika iparművésszel beszélgettünk „A kerámiakészítés végigkíséri az életemet”

Kirchner Mónika keramikus a somorjai szabadidőközpontban foglalkozik a gyerekekkel. A nebulók szívesen látogatják a kerámiakört, irányítása alatt már sok szép kancsót, köcsögöt, számos apróságot készítettek. Mónika Somorján végezte alapiskolai tanulmányait, sokáig Tejfalun lakott, szülei még kemencét is rakattak számára, hiszen már gyerekkorában vonzotta őt a fazekasság, már ekkor örömmel formálta az agyagot. Teltek-múltak az évek, Mónikáról hosszú ideig nem hallottunk, aztán újra előbukkant, s a karácsonyi ünnepek előtt egy gyönyörű kiállítással lepte meg városunk lakóit a Zalabai Zsigmond Városi Könyvtárban.

Mi történt az alatt a néhány év alatt, amíg távol volt Somorjától?

– Az általános iskola elvégzése után a győri Kovács Margit Általános Művelődési Központ és Kézműves Szakközépiskolába jártam, majd a győri Xantus János Múzeumban dolgoztam kerámia-restaurátorként. E munka során sokat tanultam, azt hiszem, a hasznomra is vált, hiszen a kerámiakészítés mellett megismerhettem a kerámiatárgyak restaurálásait is.

A kerámiák restaurálásával kevés ember foglalkozik. Miből áll ez a munka?

– Különböző korokból származó kerámiatárgyakat restauráltunk, ami abból áll, hogy a feltárási munkák során előkerült, sokszor picic darabokból álló emlékeket a régészek behozzák a múzeumba, a restaurátor megtisztítja őket, összeállítja, a hiányzó részeket gipszszel pótolja, majd retusálja, vagyis eredeti színre festi. 2003–2004-ben munkaadómnak köszönhetően a budapesti Nemzeti Múzeumban elvégeztem egy műtárgyvédelmi asszisztensi tanfolyamot, majd 2007-ben visszajöttem Somorjára.

Annyi év után iparművészként megtalálta a helyét Somorján?

– A beilleszkedés nem volt éppen könnyű, de a szabadidőközpont segítségével – amely már régebben szeretett volna kerámia-szakkört nyitni – rövid időn

belül munkahelyet találtam. Bevallom, egy kicsit félttem, hiszen még soha nem foglalkoztam gyerekekkel. A múzeumban volt egy műhelyem, ahol teljesen egyedül, a kerámiaedények társaságában töltöttem a napjaimat. De kellemesen csalódtam, mert ez a fordulat jó irányú változást hozott az életembe. Rádöbentem, hogy gyerekekkel foglalkozni igazán hálás feladat. A szakkörön belül a gyerekeknek lehetőségük van kipróbálni a fazekaskorongot és a különböző technikákat. Az elkészített tárgyak a száradás után kemencébe kerülnek, ahol 960 fokon kiégetjük őket. Mázas kerámia esetén az égetést még egyszer megismételjük.

Ezek szerint a szabadidőközpontban még kemence is van!

– Igen, mikor odakerültem, a kemence már megvolt, a korongot pedig nemrég vásároltuk meg, mivel úgy láttuk, a gyermekeket igazán érdekli a fazekasság. Így a befektetés többszörösen is megtérül. A gyerekek számára nagy öröm az is, hogy az elkészített tárgyakat hazavihetik, elajándékozhatják.

Elképzelhető, hogy a Somorjáról elköltözött Puss Kornélia nyomdokai-ba lép, s Kirchner Mónika nevével és kerámiáival még a jövőben nagyon sokszor találkozunk?

– Igen, elképzelhető. Már csak azért is, mert szeretném, ha a kerámiakészítés

végigkísérné egész életemet. Valójában ez az, ami mindig is érdekelt, és örülök, hogy a mai napig ezzel foglalkozhatom. Annak is örülök, hogy gyerekeket taníthatok a mesterség rejtelmeire, és megmutathatom nekik, hogy az agyag mennyire jól formálható, és milyen sokfajta szép tárgyat lehet belőle készíteni. Szeretném, ha a jövőben sikerülne kiállítást rendeznünk a gyerekek munkáiból, illetve terveim közt szerepelnek

önálló kiállítások is. Puss Kornéliát személyesen ismerem, és hálás vagyok neki azért, hogy annak idején lehetőséget adott számomra, hogy a műhelyében ismerkedhetem a szakmával. Az ő szakmai hozzáállása nagy hatással volt rám, és megerősítette bennem azt az elhatározást, hogy magam is ezzel a szép szakmával foglalkozzam.

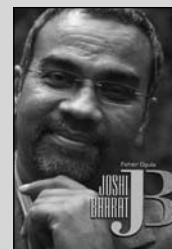
– Köszönöm a beszélgetést!

Tóth Ilona

A Zalabai Zsigmond Városi Könyvtár ajánlja új könyveiből

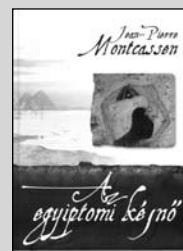
FEHÉR GYULA: JOSHI BHARAT

A kötetből kiderül, hogy Bharat hat nyelven beszél, és Arany Jánost tekinti a világ legesodálatosabb költőjének, a Toldit mindenhol magával viszi. Ami a spiritualitását illeti, a régi mesterek követője, valamint tanításaik alkalmazója. Nem jósnak, hanem sorselemzőnek tartja magát – fontosnak érzi, hogy a környezetében élőket hozzásegítse saját maguk megismeréséhez. Joshi igen kalandos indiai gyerekkorral szolgálhat a hazai forгатókönyvíróknak: tragédiák, sorsfordulók – szegények voltak, de szabadok. Gyerekként élvezettel hallgatta az ősi indiai eposzokat, amelyek patinás nyelvezetű örök igazságaikkal magával ragadták. Joshi Bharat brahmin (nemesi kaszt) családból származik, ezt bizonyítja a könyvhöz mellékelte anyakönyvi kivonat fotója. Ahogy tőle olvashatjuk, a spirituális tudás náluk családi örökség.



JEAN-PIERRE MONTCASSEN: AZ EGYIPTOMI KÉJNŐ

Nedzsita Kr. e. 350 – 300 között élt Egyiptomban, a macedón Alexandrosz, ismertebb nevén Nagy Sándor hódításainak korában, de akár ma is élhetne, annyira örök, emberi Nő. Ahogyan a regény címéből kiderül, Nedzsita kéj-nő volt, méghozzá a legkülönb abban, amit ez a „hivatás” megkövetelhet. Bármilyen is manapság a prostituáltak megítélése, mindig voltak és lesznek a hivatásos kurtizánok között kivételes személyek, különleges egyéniségek, akiket érdemes megismerni, hiszen életük számos érdekességet és titkot rejt. Izgalmas kérdésekre kap választ az olvasó ebben az őszinte vallomásban. Hogyan emelkedik egy papiruszkészítő lánya olyan magasságokba, hogy még az uralkodó is kegyeibe fogadja? Hogyan zajlik le Nedzsita páratlan szerelme Ankaf herceggel? Milyen sors vár a gyönyörű kéj-nő különleges kisleányára? Mi a titka annak, hogy a férfiak mindent elsöprő rajongó imádattal veszik körül Nedzsitát? Ezekre a kérdésekre a ma lányai és asszonyai is kíváncsiak. Ezért annyira lebilincselő és torokszorító ez az eredeti emlékirat.



A VÁROSI RENDŐRSÉG HÍREI

Lapunk januári számából kimaradtak a rendőrségi hírek. Mivel a városi rendőrparancsnoktól utólagosan megkaptuk a decemberi és januári kiszállásokról szóló jelentéseket, s mivel néhány közülük tanulságos is lehet, közzétesszük mind a két havi híreket.

• **December 1-jén** az autóbusz-megállóban ismeretlen tettes megrongált egy autóbuszt. A sofőr elmondása szerint betörte a jármű oldalsó ablakát és elfutott. A tettest a rendőrök elfogták, az esetet átadták az állami rendőröknek.

• **December 4-én** 15.05 órakor telefonon érkezett jelentés a rendőrségre, hogy a Szőlőskert utcában egy fiatalokból álló csoport kiabálással és alkohol fogyasztásával sérti a közrendet. Kiszálláskor a rendőrök 3 fiatalembert és 1 hölgyet találtak erősen ittas állapotban, akikre a város 10/2009 számú általános kötelező érvényű rendelete értelmében pénzbírságot róttak ki. Egy személyt az állami rendőrök előállítottak.

• **December 11-én** 00.05 órakor jelentés érkezett, hogy a Mély utcában hangos zene zavarja az éjjeli nyugalmat. A rendőrök pénzbírságot róttak ki.

• **December 17-én** két közterületen levő autóroncs eltávolítására hívta fel a tulajdonos figyelmét a rendőrség Bucsuházán. Az illető a felszólításnak eleget tett, s a roncsokat eltávolította.

• **December 19-én** a mentőszolgálat kérte a rendőrök közreműködését, mivel egy női páciens erősen ittas állapotban agresszívan viselkedett velük szemben.

• **December 21-én** a rendőrök járőrözés közben észrevették, hogy Tejfalun több helyen festékekkel bekenték a falakat és a tájékoztató táblákat. A tettes

kilétét megállapították, az ügyet a városi rendőrök vizsgálják.

• **December 23-án** 23.01 órakor a Pozsonyi úton családi vitához hívták a rendőröket. A férj durván szidalmazta a feleségét. Az esetet az állami rendőrség vizsgálja.

• **December 26-án** 00.05 órakor egy nőt bántalmazott az élettársa a Pozsonyi úton. Mivel többszöri felszólításra sem volt hajlandó igazolni magát, az esetben az állami rendőrség járt el.

• **December 29-én** Bucsuházáról érkezett a jelentés, hogy ismeretlen személy kutyára lövöldöz. A rendőrök a helyszínen megállapították, hogy az illető nem lövöldözött, csak petárdákat dobált a kutya után. Tettéért pénzbírságot kapott.

• **December 30-án** a Duna utcán két ismeretlen tettes kést fogott a taxiszolgálat sofőrjére. A tetteseket egy éjjeli bárban elfogták, és a támadófejevert is megtalálták náluk. Az esetet az állami rendőrségnek továbbították.

• **Január 4-én** 19.30 órakor telefonon érkezett a bejelentés a Pomléi útról, miszerint egy ott lakó nőt volt barátja folytonosan zaklatja. A helyszíneléskor kitudódott, hogy a férfi zörgette az asszony ablakát és fenyegetőzött: Mire a rendőrök kiértek, távozott a helyszínről. A 22.55 órakor történt újabb helyszíneléskor elfogták az illetőt, az esetet az állami rendőrség vizsgálja.

• **Január 22-én** az éjjeli órákban a járőrök arra lettek figyelmesek, hogy a Gútori úton ismeretlen személy ül a járdán. A fiatalember erősen ittas volt, s ahogy elmondta, autóbusszal jött Somorjára, s most azt sem tudja, hol van. A rendőrök értesítették a szülőket, akik a fiút hazaszállították.

Téli verseny a PO-VA klubban

Január 23-án kilencedik alkalommal szervezte meg a somorjai PO&VA kutyakiképző egyesület téli versenyét. Pongrácz István beszámolt lapunknak arról, hogy idén több kutyaaidomító klub is képviseltette magát a Somorjakupáért vívott versenyen, Privigyéről, Gútáról, Léváról, Nagypakáról is jöttek versenyzők, és persze Somorjáról is.

Három kategóriában huszonhét kutya mérte össze tudását. Az alapkategóriában (ZM – kezdők) az első és a harmadik helyen nagypakai kutyák végeztek, a második helyen pedig egy gútai kutya. A középkategória (SVV – haladók) győz-



második fokára. A harmadik helyet a Velké Bielicéből érkező kutya és gazdája nyerte.

A reggel kilenc órakor kezdődő verseny egészen este hatig elnyúlt, igaz, idén a szokásos sáros idő helyett hideg és hó fogadta a ver-



tése szintén egy nagypakai kutya és gazdája lett, a második és harmadik helyet pedig a Lazanyból érkező versenyzők vitték haza. A felső, nemzetközi kategóriában (IPO1) az első helyen a somorjai Pongrácz István és két és fél éves Derby Ben-Ju nevű német juhásza végzett. A második helyet szintén a somorjaiak vívták ki maguknak, Rudolf Vítek Šaky Lubinov Slovakia nevű két éves német juhászával biztosan állhatott a dobogó

senyzőket és az érdeklődők seregét. Az idei verseny érdekessége az volt, hogy az IPO1 nemzetközi kategóriát egy Magyarországról érkezett bíró vezényelte le, kinek elmondása szerint szép, magas színvonalú versenyt láthatott az, aki kilátogatott az idei versenyre. A PO&VA kutyakiképző egyesület minden egyes támogatójának köszöni az erkölcsi és anyagi támogatást.

Kovács Koppány

Új vezetéssel és Pintével kezdte az évet az STK

Az elmúlt év végén tisztújításra került sor a somorjai futballklubban, átalakult az STK 1914 vezetősége.

Az évzáró taggyűlésén Csutora Norbertet választották elnöknek, rajta kívül a szűkebb vezérkart a Sármány Ervin, Fehér László és Varga Pál összetételű hármast foglalkoztatja. „Természetesen továbbra is számítunk Bárδος Gábor, Németh László, Góber Péter, Balog István, Érsek Árpád, valamint a további klubtagok, szimpaticizánsok szakértelmére és segítségére. Az új vezetőség a továbbiakban megkülönböztetett figyelmet fordít az utánpótlás-nevelésre. A tehetségek kiválasztása és színvonalas képzése gyümölcsként a soron következő kilenc évben szeretnénk kilenc saját nevelésű futballistát beépíteni a felnőttcsapatba. Az utánpótlásképzés folyamatában a rendszeresség és a szakértelem mellett nagy adag türelemre is szükségünk lesz. Azon munkálkodunk, hogy formáljuk, javítsuk klubunk arculatát, népszerűsítsük eredményeinket. Arra összpontosítunk, hogy az eddiginél jóval többen jöjjenek el buzdítani stadionunkba a somorjai színek képviselőit, hogy csapataink találkozóin megteljen a lelátó. A somorjaiak mellett a környékbéli települések focikedvelőit is szívesen lát-

juk a pomléi pályán“ – nyilatkozta az új klubvezetés filozófiájáról, terveiről Csutora Norbert, aki egyben felsorolta a javulás érdekében foganatosított intézkedéseket, a tavaszi idényre való felkészülés menetrendjét. „Az irányító-szervező munkában kulcsszerepet szánunk új menedzserünknek, Peter Pagáčnak, aki egyben az ificsapat edzőjeként is kamatoztatja az egyik fővárosi profi klubnál szerzett tapasztalatait. A nevezett ugyanis hosszabb ideig a pozsonyi Inter csapatánál az élvonalbeli ifik trénerként tevékenykedett. Nálunk Zalika Ferenc és Mezzei István asszisztensként segíti szakmai munkáját. Az egykori szlovák válogatott, Pinte Attila személyében januártól régi-új edző irányítja a nyugat-szlovákiai III. labdarúgóliga élmezőnyében telelő felnőttcsapatunkat. A somorjai gyökerekkel rendelkező kiválóságot, aki a honi felsőházban a DAC, az Inter Bratislava és az FC Senec mezét viselte, fénykorában pedig Magyarországon és Görögországban légióskodott, aligha kell a futballhíveknek bemutatni. Javában zajlanak az edzések, az előkészületi mérkőzések, melyek eredményeiről klubunk honlapján (www.stksamorin.sk) szerethetnek tudomást az érdeklődők. Közben a játékoskeret

megerősítésén, a versenyhelyzet javításán dolgozunk. Ificsapatunk február első hetében handlovái edzőtáborozáson vesz részt. A tavaszi szünet letelte után a bányászvárosban a fiatalabb (március 9–13.) és az idősebb diákok (március 16–20.) töltenek el néhány napot” – fűzte tovább a gondolatsort a tisztségviselő. Megtudtuk, hogy kibérelték a gútori sportszarnokot, melyben az idősebb (január 23.) és a fiatalabb diákok (január 30.), valamint a kezdők (február 6.) számára egy-egy hétvégi tornát szerveztek. „Február 6–7-én az érsekújvári Millennium sportszarnokban kerül sor a SAMARIA CUP névre keresztelt teremfocitornánk-

ra. Az első játéknapon a fiatal ifik mezőnyében hat, másnap pedig az idősebb ifiknél kilenc együttes küzd az elsőségért. A szórakozást, a baráti kapcsolatok ápolását, elmélyítését hivatott szolgálni az STK 1914 reprezentációs bálja, melyre február 20-án a helybeli Aréna üzletközpontban kerül sor. Remélem, a sportbarátok, futballkedvelők megtisztelnek bennünket jelenlétükkel” – bizakodott Csutora Norbert klubelnök, aki arra számít, hogy a vonzó kínálattal felcsigázták a gyerekek érdeklődését, így a közeljövőben újabb focistapalánták kopogtatnak majd az öltöző ajtaján, egyben támogatókkal, tagokkal gyarapodik az

Megszakadt Soós Tamás veretlenségi sorozata

A somorjai Gladiátor birkózóklub egyik legeredményesebb versenyzője, Soós Tamás 2009 utolsó két hónapjában még hozta

badfogású viadalon a döntő fináléjában a magyarok kedvence, Kéri Tamás pontozással megverte Soóst, akinek ezzel megszakadt fél



formáját: a 85 kilogrammos súlycsoportjában első helyen végzett a Varsóban rendezett megmérettetésen, decemberben pedig a horvátországi Zágrábban gyarapította aranyérmeinek számát. 2010. január 16-án viszont az Érden harmincadik alkalommal rendezett nemzetközi kötött- és sza-

éve tartó veretlenségi sorozata – tudtuk meg Horváth István edzőtől, aki elmondta azt is, hogy az érdi rangsorversenyen Simon Krisztián a 63 kilogrammosok súlycsoportjában a 3. lett, míg Lakatos Nikolas az 54 kilogrammosok súlycsoportjában nem szerzett érmet. (ti)

A somorjai képviselő-testület sport és -ifúsági bizottsága
tisztelttel meghívja Önt és barátait a

III. Városi Sportbálra

/batyubál/

amely **2010. február 26-án**
/péntek/, 19.00 órától kerül
megrendezésre
a MRŠ Gimnázium nagytermében.

Hudba - Zene: REMIX
Vstupné - Belépő: 10 €

/v cene vstupného je guláš z diviny a 0,5 l vína
a belépőben vadgulyás és 0,5 l bor/



SZÜLETETT

2010. január 4-én **Pollák Ladislav**, január 19-én **Pirogová Jázmin**, január 25-én **Lepi Szilárd** látta meg a napvilágot.
Sok sikert, újszülöttek!

ELHUNYT

2010. január 7-én **Szekereš Mária** 72 éves korában, január 10-én **Nagy Julianna** 71 éves korában, január 12-én **German Rozália** 72 éves korában, január 14-én **Makki Zsuzsanna** 65 éves korában, január 20-án **Füle János** 66 éves korában, január 23-án **Posztós Károly** 72 éves korában, január 25-én **Bundová Viktória** 64 éves korában, január 28-án **Csóka Erzsébet** 87 éves korában, január 30-án **Leffler Mária** 81 éves korában távozott az élők sorából.

Béke poraikra!

KÖSZÖNTŐ

Jó egészséget, sok-sok erőt, örömet és boldogságot kívánunk azon polgártársainknak, akik februárban töltik be 70., 75., 80., 85., 86 és ennél több életévüket: **Zsigrai Ferenc, Lelkes Irén, Szabó Ferenc, Kubulák József, MUDr. Lančaričová Ľudmila, Paulovicz Károly, Mgr. Kolibecká Eleonóra, Tosecky Ilona, Sidó Cecília, Baďura Ferenc, Csenkey Sándor, Tóth Izabella, Strasser Ferenc, Bíró Ilona, Miklos Erzsébet, Sebény Erzsébet, Vranský Ján, Csutora Mária, Griga Károly.**

APRÓHIRDETÉSEK

• **Eladó szép datolyapálma** – kicsi és nagy. Tel.: 031 562 33 93

ERDÉLYI KÖRUTAZÁS – ERDÉLY MÚLTJA ÉS JELENE

2010-BEN ÚJRA MEGSZERVEZZÜK
2010. MÁJUS 13 – 17., 5 NAP / 4 ÉJSZAKA
ÁR: 265,- EUR / fő

Az ár tartalmazza: utazás légkondicionált autóbusszal, 1x szállás félpanzióval Gyalun, 3x szállás 3*-os szállodában, félpanzióval Székelyudvarhelyen, erdélyi magyar idegenvezetés.

Információ: EXIT TRAVEL CLUB – utazási iroda,
NC ARENA, Somorja
Tel: 031/550 1443, 0911 501443 – Fekete Adriana

VÁROSI MŰVELŐDÉSI KÖZPONT

- **FEBRUÁR 14.** – A Szlovákiai Horgászszövetség alapszervezetének évzáró taggyűlése – 9.00
- **FEBRUÁR 17.** – M. Logan – R. Thoeren: **Van, aki forrón szereti** – vígjáték a jókai színjátszó csoport előadásában – 19.00
- **MÁRCIUS 5.** – A COOP JEDNOTA FSZ somorjai évzáró taggyűlése – 17.30
- **MÁRCIUS 6.** – A Szlovák Vöröskereszt alapszervezetének évzáró taggyűlése – 15.00
- **MÁRCIUS 7.** – A Csemadok városi szervezetének évzáró taggyűlése – 15.00
- **MÁRCIUS 12.** – Móricz-Szabados Rozália amatőr festő kiállításának megnyitója – 18.00. A kiállítás március 26-ig tekinthető meg.

Adományozza adója 2 százalékát a közhasznú munkát végző civil szervezetnek!
Spoločnosť At Home Gallery
pre umenie a kultúru
Mliečňanská 6, 931 01 Šamorín
IČO: 37836846
Számlaszám: 7819852/5200
www.athomegallery.org
Köszönettel:
Kiss Suzanne és Csaba

Adományozza adója 2 százalékát a Somorjai Önkéntes Tűzoltó Testületnek!
Bővebben: www.dhzsamorin.sk
Dobrovoľný hasičský zbor Šamorín
Önkéntes Tűzoltó Testület, Somorja
Požiarnická 2, 931 01 Šamorín
IČO: 36087190
Jogi forma: Občianske združenie
Számlaszám: 0021878197/0900



Andrásy Tibor városunkban élő festőművész kiállítása volt látható Dunaszerdahelyen a Csallóközi Múzeum kiállítótermében január 14-től a hónap végéig.

E kiállítás február 16-tól 26-ig Somorján is megtekinthető lesz a városi művelődési központ kiállítótermében. A tárlat ünnepélyes megnyitójára 2010. február 15-én 18.00 órakor kerül sor.

Adományozza adója 2 százalékát az egészségkárosultak somorjai alapszervezetének!
Základná organizácia Slovenského zväzu telesne postihnutých a Zväzu postihnutých civilizačnými chorobami v Šamoríne, Pomlejská 2, 931 01 Šamorín
IČO: 36085154
Számlaszám: 0021877944/0900

2010
FEBRUÁR

Baba klub
anyaközpont

Játszóház:
Vadász utcai óvoda,
Somorja, nyitvatartás
hé, sze, pé 8.30-12.00
babaklub@babaklub.sk



PROGRAM

2.8-12. BÁLINT-NAPI ♥ kézműves-foglalkozások
– egész hét folyamán

2.9. (K) – ÚJ tanfolyamok indulnak! – minden KEDDEN 9,30-kor fitlabdás torna, baba-jelbeszéd, hastánc anyukák részére (gyerekekkel is).

2.10. (SZE) Gyakorló szülők akadémiaja 10,00-kor
A beszélgetés témája: **Büntetés mint a nevelés eszköze?**

2.12. (P) Gyerekkozmetikai bemutató 10,00-kor – „Patika”

2.17. (SZE) JELMEZBÁL gyerekeknek 10,00-tól Várunk minden anyukát és kisgyereket a karneváli buliba!

2.24. (SZE) MUDr. Doležalová gyerekorvos előadása:
Gyulladásos gyerekbetegségek, megelőzés és gyógyítás

Ünnepelje Velünk a Babaklub 7. születésnapját 2010.3.17-én a VMK-ban!

TANFOLYAMOK FELNŐTTEK RÉSZÉRE	TANFOLYAMOK GYEREKEK RÉSZÉRE – már 4 hónapos kortól
K: Magyar nyelv - 17,00-kor nem az anyaközpontban!	K: Fitlabdás torna - 9,30-tól
K: Hastánc, gyerekekkel is Információk a 0948 508 125-es telefonszámon.	SZE: YAMAHA zeneiskola Első lépések - 9,30-tól és 16,00-tól Robik - 15,00-tól

www.babaklub.sk

Somorja és Vidéke – Somorja város önkormányzatának havilapja. Kiadja a város önkormányzata. A kiadásért felel: Domsitz Károly polgármester (tel.: 59 00 418). Szerkesztő: Tóth Ilona. Lapmenedzser és tördelőszerkesztő: Kovács Koppány. Nyelvi szerkesztő: K. Cséfalvay Eszter. A szerkesztőség címe: Városi Hivatal, 931 01 Somorja, Fő utca 37. Telefon: 562 81 61. Fax: 5900 400. E-mail: redakcia@samorin.sk, noviny@samorin.sk. Nyomdai előkészítés: Wanted Design, Somorja. Terjeszti: D. A. CZVEDLER Kft., Somorja. Beszerezhető az üzletekben, kávézókban, éttermekben, benzinkutaknál és más forgalmas helyeken. Nyilvántartási szám: EV 3096/09

každý Pondelok ♦ Streda ♦ Piatok
registrácia štart 19:30 ♦ turnaj štart 20:00

ARENA POKER CLUB

KAŽDÝ DEN OD 12 DO 24 VÁS
RADI PRIVÍTAME:

RULETA

AUTOMATY

POKER

POKEROVÉ TURNAJE

Pondelok ♦ 0 + 10 unltd. Rebuy +1 Addon 1000 / 1500 chips

Streda ♦ 20 Freezout DEEPSTACK 6000 chips

Piatok ♦ 15 1 Rebuy / 1 Addon 3000 chips

ARENA POKER CLUB v OC ARENA ♦ Bratislavská cesta 1200/35/B ♦ 931 01 Šamorín

www.arenapokerclub.sk

Slovenská



POŠTA

PARTNER

SAMARIA CENTRUM

Bratislavská 100/C, ŠAMORÍN

rozširuje

od 1. marca 2010

svoje služby o predaj

- diaľničných známok

- novín a časopisov

- TIPOS

GOLD-STUDIO

SALON KRASY

Jarné super Akcie

Stroje na formovanie postavy
- Bodyka, combivec, ed-one



Bezbolestné a trvalé odstránenie neželaného ochlpenia – **fotoepilácia.**

Najnovšia a veľmi účinná metóda.

Najvhodnejšie začať na jar = výhodné zľavy!



Gold - Studio, Vega shopping

Bratislavská cesta, Šamorín

www.goldstudio.sk, goldstudio@mail.t-com.sk

tel.:031/562 37 29, fax.:031/ 562 37 40

Podunajské Biskupice: Vetvárska 11, tel.: 0910/910 176

Až 99% obyvateľov v našom regióne bude napojených na pitnú vodu

Šamorín - Realizácia projektu Povodia Váhu a Dunaja zameraného na odvedenie a čistenie odpadových vôd a zásobovanie pitnou vodou aglomeráciu Šamorína si vyžiada takmer 23,6 milióna eur (710,973 milióna Sk). V závere tohto roka, na kedy je plánované ukončenie realizácie tohto projektu, bude z viac ako 35.000 obyvateľov mesta Šamorín a príslušných 17 obcí napojených na zásobovanie pitnou vodou 99 % obyvateľov a na kanalizáciu 95 %.

Na financovaní projektu, ktorého objednávateľom je Západoslovenská vodárenská spoločnosť, a.s., (ZsVS), sa podstatnou časťou podieľa Európska únia. Z jej zdrojov ide na financovanie 65 %, štát hradí 28 % a ZsVS hradí 7 %. V regióne vďaka tomuto projektu pribudnú tri čistiare odpadových vôd.

V aglomerácii Šamorín bolo pred dvoma rokmi, teda pred začatím projektu, na verejný vodovod napojených približne 80 % a na kanalizačnú sieť 40 % obyvateľov. Toto územie je súčasťou Žitného ostrova, ktorý je významnou prirodzenou zásobárňou kvalitnej pitnej vody celého západoslovenského regiónu a zároveň aj chránenou vodohospodárskou oblasťou. Slúži na zásobovanie pitnou vodou 1,5 milióna obyvateľov.

Po realizácii projektu sa zamedzí používaniu nekvalitnej pitnej vody z miestnych zdrojov, prípadne súkromných studní, ktoré sú väčšinou hygienicky nevyhovujúce. Zároveň sa ochránia veľkokapacitné zdroje podzemných vôd v tejto oblasti.

Firhang

www.peknezaclony.sk

www.peknezaclony.sk

Aj tieto produkty nájdete v našej predajni

Navštívte nás v obchodnom centre

AJENA
shopping & hotel

Ilustračný obrázok



PRIDAJTE SA K NÁM



V RE/MAX ODMEŇUJEME NAJLEPŠÍCH

MAKLÉR ROKA 2009
JAZDÍ NA DYNAMICKEJ MAZDE3

STAŇTE SA NAŠÍM
REALITNÝM MAKLEROM

RE/MAX Dynamic
Kováčska 532/7, 931 01 Šamorín

TEL.: +421 31 321 9900
+421 911 104 714
jarmila.silva@remax-slovakia.sk

NAJLACNEJŠIA TAXISLUŽBA V ŠAMORÍNE

0,65
EUR/KM



0944
16 00 16

NADŠTANDARDNÉ
ZABEZPEČENIE BYTOV
A RODINNÝCH DOMOV



Interierové dvere od 50,-
Bezpečnostné dvere od 465,-

BEUNÁBYTOK

ŠTÝLOVÝ NÁBYTOK, ŠTÝLOVÉ STOLIČKY
A ŠTÝLOVÉ KRESLÁ

www.beunabytok.sk



Školská 41, 931 01 Šamorín
Kontakt: 0903 565 483 031/2700010



ŠETRÍME
VÁM
ČAS A PENIAZE

GARANCIE
NAJNIŽŠEJ
CENY

**FLEXI
SKRIŇA**

KOMANDOR®

vstavané skrine a šatníky

Bratislavská 21, ŠAMORIN

Grösslingová 5 - Luxor

Dudvážska 5106 - Tesco Hron

0915 553 644,
031/552 74 75

www.superinterier.sk
info@superinterier.sk

NOVINKA!!! ÚJDONSÁG!!!

CASH BACK

CASH BACK umožňuje zároveň s platbou za tovar alebo služby vyplatiť hotovosť držiteľovi platobnej karty a to za predpokladu, že hodnota realizovaného nákupu je najmenej 5EUR.



TERMÉK S.R.O

MLIEČNO-TEJFALU

Mliečno 538

Tel.: 031 562 31 53, 0918 796 443,

e-mail: termek.sro@gmail.com



Februárban hentesüzletet nyitunk Somorján a Gazda soron! Friss, ízletes termékeinkkel várjuk minden kedves vásárlónkat.



2009 novemberétől a TERMÉK s.r.o. európai normák szerint dolgozik!



Nová Parfumeria

Obchod plný vóní čaká práve na Vás na adrese:
Školská 41 v Šamoríne!
(bývalá budova polície)

Ku každému zakúpenému parfému sladký darček

Otvorené



pri VÚB mellett



www.konyv.sk

Nyitva